

# El Eco del Distrito

BISEMANAL INDEPENDIENTE  
VERDADERO DEFENSOR DE TUDELA Y SU DISTRITO



<p><b>SUSCRIPCIONES</b></p> <p>TUDELA: Un mes. . . . . 0,60 pesetas Fuera: Trimestre. . . . . 2 Año. . . . . 8</p>	<p>REDACCION Y ADMINISTRACION, GAZTAMBIDE, 5</p> <p>NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES</p>	<p><b>INSERCIONES</b></p> <p>Anuncios, reclamos, esquilas, &amp;, &amp;, a precios convencionales. Este periódico no se vende.</p>
--	--	--

## PAULLINO SALINAS

Gran CONFITERIA, REPOSTERIA, CERERIA Y FABRICA DE CHOCOLATE

Casa fundada el año 1870.—Premiada con Medalla de Oro en la Exposición Internacional de París.—Paseo del Muro. 1.—TUDELA

### CRÉDITO NAVARRO

Sociedad anónima fundada en 1864 Capital social: 6.000.000 Ptas.

Casa Central: PAMPLONA

SUCURSALES: Elizondo Estella Sangüesa Tafalla y Tudela

OPERACIONES QUE REALIZA EN SU CENTRAL Y SUCURSALES:

Compra y venta de valores. Giros y negociaciones de letras. Cheques sobre España y el Extranjero. Préstamos y cuentas de crédito con garantía de imposiciones, fondos públicos, valores industriales o firmas acreditadas.  
Descuentos de cupones, letras, pagares e imposiciones.

Compra y venta de monedas de oro y billetes extranjeros.  
Préstamos hipotecarios. Transferencias de fondos entre la Central y Sucursales. Custodia de valores. Imposiciones anuales al tres y medio por ciento. Cuentas corrientes y depósitos en efectivo a la vista al dos por ciento anual.

Horas de despacho: de 9 a 1 de la mañana y de 4 a 5 de la tarde.

### NUEVO ALMACEN DE MUEBLES

Vajillería y otros artículos  
JOSÉ MARSAL

Gaztambide, núm. 22, Tudela.—Teléfono, 138

Gran surtido en muebles de lujo y sencillos.

Comedores, Gabinetes, Despachos, Sillerías de todas clases, Espejos y cuadros, Colchones borrar y clin vegetal, Baules, Maletas, Cestas y bolsos para viaje.

Precio fijo

Grandes existencias en cristal, loza, porcelana, Batería de cocina, Juguetería, Hules, Cubiertos, Cepillería, Baldosas, Azulejos, Mosáico de todos los dibujos, Fregaderas, Inodoros y Cemento Portland.

Juegos completos para FONDAS Y CAFÉS

Precios baratísimos

No comprar sin visitar esta casa

### Dr. Ochoa Lacar

Ha trasladado su consulta de la calle de Carnicerías, n.º 4, a la de Soldevila, n.º 5, (Carretera de Zaragoza), casa contigua a la Juventud Jaimista.

### J. Gimeno Riera

Médico numerario de la Beneficencia Provincial y del Manicomio de Nuestra Señora del Pilar  
Consulta de enfermedades nerviosas y mentales  
Paseo de Pamplona, 2, dup.º 2.º  
ZARAGOZA

## ANTE LAS ELECCIONES

### Los candidatos

Fueron proclamados el domingo último en Pamplona dos candidatos que aspiran a la representación en Cortes de este distrito.

El uno, el marqués de Castejón, extraño a Navarra, extraño y desconocido en el distrito, militar de brillante carrera, hombre adinerado, pero que por lo que afecta a la conveniencia de Navarra y del distrito no puede alegar mérito alguno en defensa de su candidatura, porque no es el dinero, sino la buena voluntad de los hombres, traducida en hechos, lo que hace la felicidad de los pueblos.

Cuando leímos el manifiesto que publicó a poco de llegar a Navarra, dedujimos desconocía en absoluto lo que en esta provincia venía sucediendo y la radical y sana evolución que desde hace unos años se venía operando y que precisamente tuvo su iniciación en este distrito, en las elecciones generales de este distrito. Influidos entonces por tal desconocimiento y por los erróneos y apasionados informes de ciertos consejeros que conocían perfectamente la situación y la manera de sentir del distrito, llegamos hasta disculparle por las manifestaciones consignadas en su manifiesto.

Hoy, en que ha recorrido el distrito, pulsado la opinión y enterado personalmente del pensamiento dominante en los pueblos y del merecido arraigo que en ellos tiene el señor Mendez Vigo, no tiene disculpa ninguna la actitud del señor marqués de Castejón. Decir que venía a redimir al distrito del caciquismo fué una ridiculez, y el no haber rectificado semejante patraña

implica una enorme dosis de desaprensión. Aplicamos el calificativo de ridiculez, porque hasta los chicos saben que la beneficiosa actuación del señor Mendez Vigo fué la que inició el derrumbamiento del caciquismo jaimista que desde hace muchos años venía imperando en Navarra con caracteres de absorción verdaderamente escandalosos. Venir a luchar en estas circunstancias es hacerse solidario de la impopularidad de una causa que fué desterrada por caduca, por funesta y por lesiva a los intereses de Navarra; es servir de instrumento para procurar el resurgimiento de un partido, de una política y de un caciquismo, que todos los buenos navarros estamos en el caso de evitar por conveniencia de Navarra y por nuestro propio decoro.

De todos es sabido que, empleando medios lícitos, no existe hoy quien pueda disputarle el acta a Mendez Vigo; podía ignorarlo el marqués de Castejón antes de decidirse a presentarse, pero hoy no cabe alegar tal ignorancia. Persistir en su actitud equivale a exteriorizar sus propósitos de conseguir el acta con dinero, comprando conciencias, pisoteando la ley y corrompiendo la pureza del sufragio.

Pero tenga en cuenta el marqués de Castejón, que no es candidato que pueda moverse libremente, no ya porque la ley prohíba el empleo de determinados procedimientos, sino porque el militar que empujó su palabra de no comprar votos, está obligado a mantenerla por su honor, por su caballerosidad y por el prestigio del honroso uniforme que viste.

Y como tenemos referencias fide-

dignas de que en algunos pueblos se labora para emplear tales procedimientos, estimamos que el marqués de Castejón viene, no a conquistar la voluntad de los electores por merecimientos, de que carece, sino a convertirse en mercader de conciencias, en corruptor del sufragio y en vulnerador de las leyes que debía ser el primero en respetar.

El otro candidato, el señor Mendez Vigo, no necesita que lo presentemos, por ser bien conocido en el distrito; su feliz actuación, su actividad incansable, sus obras, son la mejor garantía para que en él depositemos nuestra absoluta confianza. Hombre modesto, sin vanidad, que pudo ocupar elevados puestos que le fueron ofrecidos y no aceptó, que no ha realizado acto alguno en favor de la política en que milita, tiene como única aspiración el ser útil a sus representados, el conseguir para el distrito las mejoras que necesita, sin fijarse en si los beneficios por él conseguidos alcanzan a los de este o del otro partido. Por eso su actuación es doblemente simpática, porque desprecia lo que para él pudiera ser personalmente provechoso, para preocuparse tan solo de los intereses de los demás, y por ello lleva su candidatura un sello de popularidad y hondos afectos que no podrá nadie discutirle.

Entre estas dos candidaturas la elección no puede ser dudosa para quienes piensen en navarro y tengan un poco de apego a la tierra que los vio nacer. Entre uno que no trae otro bagaje que el dinero y otro que goza con merecimientos propios, conquistados por sus obras, que ha conseguido para el distrito beneficios que representan riquezas incalculables, sería antipatriótico, impopular y suicida el dejarse alucinar por el brillo de unas miserables pesetas, que se gastan pronto y de las que no puede quedar otro recuerdo que un profundo remordimiento de conciencia.

Seamos, pues, ciudadanos conscientes, no nos rebajemos convirtiéndonos en borregos, conservemos nuestra dignidad de hombres libres, no nos hagamos solidarios de

la ingratitud de los jaimistas, no convirtamos nuestros derechos en materia cotizable y cumplamos noblemente nuestro deber, despreciando a quien momentaneamente trata de conquistarnos por el halago de un puñado de plata, que nos convertiría en Judas de nuestros hijos, y defendamos con entereza y entusiasmo a nuestro mayor bienhechor, al Hijo Adoptivo de Tudela, a nuestro hermano, que ha sabido captarse nuestra voluntad y nuestras simpatías por sus propios merecimientos.

### A los mendezviguistas

A los que sean verdad amigos de Mendez Vigo que me presten atención y e-cuchen lo que les digo.

Estamos en la semana días críticos de lucha, y el que no esté bien despierto debe tomarse una ducha. Porque aunque estamos seguros que ganamos la elección no nos debemos dormir, que nos acecha el León. Debemos construir una guardia permanente para no dejar que operen esos que llaman agentes.

Pues aquí en Tudela creo se van a nombrar bastantes. Y se les va a designar... un oficio de paseantes.

Y para contrarrestar esta gente asalariada aquí se deben nombrar otros, que no cobran nada.

Porque en los de Mendez Vigo hay muchos y voluntarios, y se atreven a servir seis días sin honorarios.

Con que ya lo sabeis todos los que sois de Mendez Vigo ya no os debeis dormir, hasta que pase el domingo.

Porque ocurrir pudiera que en la tienda, sacristía, el huerto o la droguería os acosará la fiera.

Pues es tan malo este bicho, según yo tengo entendido, que en despoblado es capaz de tragarse un hombre vivo.

Con que a vigilar, muchachos; no cejar hasta el domingo, y en esta forma será el triunfo de Mendez Vigo.

Uno del campo.



“LA ESPAÑOLA,, Café y Cervecería de CLEMENTE MELERO

Plaza de los Fueros, número 14

Teléfono, número 77

Gran surtido de licores —Vinos generosos de las mejores marcas.—Aguardientes finos embotellados y sin embotellar.—Jarabes y refrescos —Vino de Rioja, blanco y tinto embotellado. Café tostado, molido y sin moler, a 7 pesetas kilo.—Sidra marca El Gaitero. Servicio para bodas y bautizos a precios económicos.

**Comercio de Tejidos de la Virgen del Pilar**  
**Novedades para señoras y caballeros**

GAZTAMBIDE, NÚM 11

**Gran Almacén de Muebles DE HIJA DE JOSE MARSAL (EL VALENCIANO)**

Sillería de infinidad de clases, comedores, despachos y gabinetes completos, gran existencia en muebles de última novedad, cuadros y espejos, colchones borra, baules, maletas, modelos especiales de camas & .&

LA CASA QUE MAS BARATO VENDE

No confundirse: San Jaime, 6 y Mendez Vigo, 1 (junto al Mercado)

**Los traidores del pueblo**

**Los malos tudelanos**

Era a mediados del año 1915 cuando a raíz de la inauguración de las obras del canal de Lodosa y a la terminación de un banquete celebrado en las Casas Consistoriales, los primates del jaimismo, aquellos que tan saludablemente le habían combatido en las elecciones de 1914, abrazaron a Mendez Vigo ante todas las representaciones oficiales, y aquel Ayuntamiento, con mayoría jaimista, le otorgó el título de Hijo adoptivo de Tudela. Debí ser el abrazo de Judas, a juzgar por la conducta ulterior de aquellos primates; la hipocresía, el egoísmo, la ambición de los que repentinamente se vieron elevados a la categoría de personajes, ha quedado bien de manifiesto.

Si aquel abrazo era sincero, si en él se encerraba la manifestación representativa del sentir popular, no hay motivo que justifique el cambio de actitud de aquellos señores y su separación de lo que constituye el pensar unánime de la opinión. Desde aquella fecha, ni Tudela ni el distrito han recibido agravio alguno de Mendez Vigo, que ha continuado favoreciéndonos, repartiendo beneficios y multiplicando con sus obras los motivos de gratitud que con él tenemos contraídos.

Pero como para ciertas gentes significa más la satisfacción de sus bajas pasiones, que la conveniencia y defensa de los intereses del país; como hay criterios de tan limitado alcance e inteligencias tan obtusas, que no pueden mirar de frente la luz de la razón que ilumina la realidad de las cosas, porque los ciega el mismo fango que con sus alas salpican al revolotear a ras de tierra, de ahí que esos hombres, anteponiendo la política al florecimiento y prosperidad de los pueblos, se aferran a la idea rastrera y mezquina de combatir a quien el distrito debe agradecimiento imperecedero por los grandes favores y cuantiosos beneficios que nos tiene otorgados.

Y todo ¿por qué? Porque fué el señor Mendez Vigo quien tomó en sus manos la bandera de nuestra regeneración, para librar a Navarra del ominoso yugo jaimista, de aquel yugo opresor y absolutista que nos ahogaba y nos envilecía. Tal vez fuera ese el mayor beneficio, la obra más grandiosa que ha realizado en favor de esta provincia el señor Mendez Vigo. Sus resultados se han visto en la evolución operada en la Diputación, en los Ayuntamientos y no tardaremos en verla en la representación en Cortes.

Pues contra esa obra de saneamiento moral y material, y de resurrección a la vida de los pueblos progresivos y cultos, se revuelven airadas y babeando las alimañas partidistas que tomaron la política como plataforma para escalar puestos a que jamás hubieran llegado ni por su ilustración ni por sus méritos.

Llegaron las elecciones de 1916 y recorrieron todos los partidos hasta encontrar

un candidato con dinero, y ni con este, ni con el apoyo del Gobierno, ni con la Diputación de su parte consiguieron satisfacer sus rastreras aspiraciones. En aquellas elecciones ellos fueron los causantes de que los ánimos se excitaran; los jaimistas, en la calle y en la prensa, prevalidos del insensato apoyo que de arriba se les prestaba, no cesaron en sus provocaciones, y como consecuencia de todo ello, un muchacho laborioso, el infortunado Pablo Pérez, perdió la vida en una de aquellas revueltas provocadas por la matonesca actitud de las hordas jaimistas.

La sombra de aquella inocente víctima se alza hoy sobre su tumba para maldecir, no al autor material de su muerte, sino a los responsables moralmente, a esos directores de escena que tienen la cobardía de incitar a las masas y carecen del valor para capitanearlas en esos movimientos. Cuando aun está humeante la sangre de aquel entusiasta mendezviguista, cuando aun no se ha restañado la herida que en el corazón popular produjo aquel salvajismo y aquella incansante provocación de las huestes «morronas», traen hoy otro candidato cunero, desconocido, sin mas bagaje que el dinero, ni otras aspiraciones que satisfacer, no sabemos si su propia vanidad o las rastreras pasiones de los primates del jaimismo.

Pero el pueblo, que no puede olvidar lo pasado, sabrá responder cumplidamente a ese nuevo ultraje que quiere inferir a nuestra dignidad.

¡Tudelanos! Con ser censurable la conducta del contrincante de Mendez Vigo, si, como suponemos, quiere llevarse el acta por dinero, lo es mucho más la de esos primates jaimistas que de nuevo agravan a Tudela y al distrito planteando una lucha de manifiesta impopularidad contra nuestro incansable bienhechor, contra nuestro hermano querido, contra quien como el señor Mendez Vigo, colocado constantemente al lado del pueblo, se hizo solidario de nuestras alegrías y de nuestras tristezas.

Contra esos traidores del pueblo hay que dirigir todas nuestras censuras; contra esos malos tudelanos deben encaminarse todas las manifestaciones de desagrado, porque ellos son los causantes morales de las revueltas, de las provocaciones y de la sangre derramada en nuestras calles.

No crean esos señores que el pueblo es tan olvidadizo que aleje de su memoria ofensas pasadas para prepararse a sufrir resignada y pacientemente nuevos agravios. No se puede jugar impunemente con la voluntad de un pueblo, porque la historia nos demuestra que cuando alguien, despreciando aquella voluntad, ha querido arrancar del corazón popular sentimientos profundamente arraigados, ha encontrado la sanción adecuada a su insensatez y a su imprudencia.

ESTUFAS para carbón y serrín y accesorios para las mismas. Caloríferos, braseros calienta piés, burlete y demás artículos propios para la época de invierno.

Tijeras de podar. Máquinas de trinchar carne.

PRECIOS BARATÍSIMOS

Almacén de drogas y ferreteria de Hijos de G. Martínez (antigua casa de Maleta). Tudela.

**A la lucha, a la lucha**

¡Navarros! A la lucha Hay que trabajar sin descanso, hay que vencer la candidatura antinavarrista, hay que derrotar a los enemigos del progreso

No podemos ver impasibles acercarse la hora en que los malos navarros quieren sobornar los honrados dictados de la conciencia.

Hay que luchar por nuestro hermano, por nuestro protector por el único hombre que trabaja por Navarra entera, por Mendez Vigo.

Por el caciquismo de cuatro soberbiosos que solo atienden a satisfacer sus egoísmos particulares, quieren hundir al distrito de Tudela y hay que salvarlo y salvarlo entre todos defendiendo la candidatura del más grande bienhechor de Navarra, de nuestro dignísimo diputado don José María Mendez Vigo.

Está en nuestro honor. Para conseguirlo hay que salir de nuestras casas, rompiendo la impasibilidad que nos ha tenido retraídos. Fuera pesimismo. Todo el mundo a su puesto. Que la voluntad del pueblo se imponga una vez mas sobre los que tratan de considerarnos como borregos y al demostrar nuestro inquebrantable propósito de sacar triunfante a Mendez Vigo seamos hombres, hombres que piensan, hombres que saben salir en todo momento en defensa de sus derechos, hombres que están muy por encima del nivel de esas gentes que quieren tratarnos como materia coticable, de esas gentes cuyos ofrecimientos es un insulto para el pueblo, de esas gentes que blasonando de religión demuestran, con su despótico proceder, tener unos sentimientos ruines, rastreros, mezquinos e impropios de toda persona honrada que estime en algo su dignidad y la del prójimo.

Tenemos que triunfar, está en nuestro decoro de navarros, en nuestro amor a Mendez Vigo.

¿Qué podemos esperar del que viene sin mas mérito que su dinero? Nuestra ruina.

A esos que solo aspiran a satisfacer egoísmos partidistas, nosotros debemos aplastarlos. Debemos ventilar los agravios y males que nos han inferido, debemos castigar duramente al primero que nos encontremos para que la demás ralea escarmente en el ejemplo.

Consentir la compra de votos, es hacerlos cómplices de ella y el distrito entero quiere hacer valer su libérrima voluntad, sin admitir imposiciones de fuera; para conseguirlo, si nuestras reconvencciones fuesen impotentes, acudiremos a procedimientos extremos, todo antes que consentir prosperase una candidatura por medios repugnantes.

¡Navarros! No debemos tolerar se obre con infames procedimientos sin que los culpables reciban su justo castigo.

¡A la lucha, ciudadanos, a la lucha!

**Siempre el mismo**

El «Pensamiento Navarro», ese periódico cuya venalidad partidista le impide ver las contradicciones en que incurre, sigue falseando los hechos y atropellando la verdad, con grave lesión para el prestigio de una publicación que se precia de ser y alardea de catolicismo.

El relato que publica de los incidentes ocurridos en nuestra ciudad la noche del domingo, da una idea del apasionamiento del colega al exagerar escandalosamente sus estridentes informaciones. En lugar de comentar sus diferentes extremos, preferimos copiar lo que dice el colega, para que los lectores se enteren y juzguen. Dice así:

«Desmanes de los partidarios de Mendez Vigo.—Jaimistas agredidos.—La guardia civil inactiva.—Se temen desórdenes.—Las turbas mendezviguistas se han echado a la calle para repetir las infames hazañas a que nos tienen acostumbrados.

A las nueve de la noche comenzaron a alborotar y poco después detuvieron a dos correligionarios nuestros, de unos 60 años, en ocasión de que aquellos se dirigían al Círculo Jaimista.

Uno de ellos pudo ponerse en fuga, pero el otro fué bárbaramente insultado e inhumanamente agredido por las turbas.

El pobre anciano, que se llama Toribio Berrueta, fué apaleado y arrastrado cruelmente por las calles hacia un puente desde donde los cafres intentaron arrojar al agua al señor Berrueta.

Nuestros amigos fueron cacheados e incomunicados.

Al intervenir en los sucesos la guardia fué recibida por los revoltosos con gritos de ¡fuera!

La guardia civil aguantó serena y pacíficamente.

Los ánimos están muy excitados y se temen nuevos desórdenes.

Hemos de protestar con toda energía de esas salvajadas.

Señor Gobernador: ¿Esperaremos que se garantizará la vida de las personas honradas y pacíficas en una ciudad de la provincia de su mando?»

No caben en menos líneas más embustes, más patrañas y mayores insultos a nuestros convecinos y amigos, porque todos saben que ni los sucesos se desarrollaron en la forma relatada, ni revistieron las proporciones exageradas con que los abulta el colega jaimista. La provocación partió de sus correligionarios y todo se redujo a unas cuantas bofetadas distribuidas con aseó y equidad. Es lo único que pueden esperar esos matoncillos morrones que con sus constantes provocaciones infunden la alarma en el vecindario.

Cortamos de «El Pensamiento Navarro».

«Los candidatos nacionalistas piensan comprar votos, ya que no los tienen. ¡Eso son los asqueados de la política española y los regeneradores de Navarra!»

Bueno, pues escribir esas líneas y patrocinar la candidatura del marqués de Castejón, cuyos agentes van ofreciendo dinero, pues sin este solo conseguiría una votación ridícula, es el colmo de la frescura y de la desaprensión.

Porque el marqués de Castejón, según referencias fidedignas, piensa comprar los votos de que carece, no obstante alardear de venir a redimirnos y con anhelos regeneradores, y apesar de tener empeñada su palabra de honor de no valerse del soborno para la consecución de votos. Si nuestros informes y sospechas se confirman, será cosa de escribir algo nuevo, pero sustancioso, sobre el honor y la caballerosidad.

Las estacas de nuestros amigos deben encargarse de que la pureza del sufragio sea respetada.

**Sorteo de mozos**

LISTA de extracción por orden de número del sorteo de los mozos del actual reemplazo, verificado en esta ciudad el domingo 17 de los corrientes con arreglo a lo prescrito en el párrafo 6.º del artículo 71 de la vigente ley de Reclutamiento.

- 1 Rafael Melero Monterde.
- 2 Vicente Mendiluce Galindo.
- 3 Santos Ichaso Uzcarré.
- 4 Angel Pérez Aranda.
- 5 Eusebio Fernández Urroz.
- 6 Carmelo Giménez Ugaldea.
- 7 Emiliano López Lasheras.
- 8 Tomás Celigueta Rincón.
- 9 Félix Moracho Arregui.
- 10 Bernardo Pérez Sanz.
- 11 Valentín Calvo Uztarroz.
- 12 Antonio Gil Martínez.
- 13 Teodoro Osta Lapaña.
- 14 Vicente Cerdán Gil.
- 15 Pedro Coscolin Labara.
- 16 Jaime Berdejo Gil.
- 17 Blas Zuazu López.
- 18 José M.º Raimundo Echarte Almansa.
- 19 Juan Abadía Escudero.
- 20 Dionisio Rota Oliver.
- 21 Nemesio Giménez López (conocido por Domingo).
- 22 Juan Soria Saso.
- 23 Francisco Azdoiz Casado.
- 24 Domingo Reoyo García.
- 25 Alfonso Munárriz Lacarra.
- 26 Juan Lecumberri Sanz.
- 27 Francisco Clemen Berrueta.
- 28 Mónico Giménez Arriazu.
- 29 Pedro Osta Monreal.
- 30 José Castro Ansorena.
- 31 Germán Navarro Arriazu.
- 32 José María Pérez Vaquero.



†  
EL SEÑOR

## Don Pedro Alduán Urriza

FARMACÉUTICO TITULAR DE RIBAFORADA (NAVARRA)  
Falleció en la misma villa el 15 del actual, a los 45 años de edad  
Después de recibir los Santos Sacramentos  
R. I. P. A.

Su resignada madre doña Petra Urriza, tíos, primos y demás parientes, amigos y relacionados tienen el sentimiento de comunicar tan triste noticia, suplicando oraciones y sufragios en favor de su alma.

- 33 Pedro Iturria Expósito.
- 34 Victoriano Lasala Lasheras.
- 35 Roque Alava Manero.
- 36 Jesús Gil Caballero.
- 37 Miguel Blanco Benito.
- 38 Antonio Iturre Soria.
- 39 Victoriano Gil Bea.
- 40 Rufino Santos Santos.
- 41 Agapito José Pérez Esparza.
- 42 José Iturre Soria.
- 43 Manuel Sánchez Regla.
- 44 César Ricón González.
- 45 Estanislao García Ciriza.
- 46 Carmelo Pérez Sanz.
- 47 Félix Pedro Moneo Berrueta.
- 48 Pío García Barrón.
- 49 José Moneo Lainez.
- 50 Pedro Ariza Rota.
- 51 Tomás Abadía Garde.
- 52 Ramón Bordonaba Bordonaba.
- 53 Emilio Moneo Cillero.
- 54 Lucio Alava Carrascón.
- 55 Vicente Marín Magaña.
- 56 Julián Aznar Ucar.
- 57 Jacinto Sánchez Urroz.
- 58 José María Galindo Pérez.
- 59 Francisco Javier Pedro Salvador Osuna Mur.
- 60 Justo Moreno Iturre.
- 61 Jacinto Bailo Fernández.
- 62 Guillermo Palacios Tejero.
- 63 Tomás Aranda Villanueva.
- 64 Come Benito Gómez.
- 65 Juan Giménez Blanco.
- 66 Vicente Alava Guillorme.
- 67 Jesús Miranda Rueda.
- 68 Pablo Giménez Trubia.
- 69 Juan Sada Delgado.
- 70 José Luis Arrechea Larregui.
- 71 José Marqués Pérez.
- 72 Rafael Gil Lacámara.
- 73 Nicolás Hidalgo Martín.
- 74 Angel Ramirez Sanz.
- 75 Juan Vidorrreta Ortega.
- 76 Esteban Munilla Cebolla.
- 77 Jesús Leocadio Ledesma Burgos.
- 78 Calixto Jesús Recasens Lavend.
- 79 Julián Huarte Casadaban.
- 80 Santiago Muñoz González.
- 81 Juan Gil Cebolla.
- 82 Jesús Daniel Muro Castrillo.
- 83 Manuel Giménez Miguel.
- 84 Hipólito Esteban Cardenal.
- 85 Martín Castillejo Arbiol.
- 86 Moisés Sotés Aranda.
- 87 Martín Hernández Pérez.
- 88 Luis Berrueta Tambo.
- 89 Casimiro Arcilla Expósito.
- 90 Antonio Arano Vaquero.
- 91 Pablo Puyo Navascués.
- 92 Melchor Martínez Zúñiga.
- 93 Marcelino Bailo Gil.
- 94 Lorenzo Iñigo Ariza.
- 95 Angel Ochoa Azcona.

†

Todas las Misas que mañana 20 se celebren en la capilla de nuestra Patrona Santa, de seis a doce, inclusive, serán aplicadas por el alma de

**TOMAS MIGUEL**

que falleció el 19 de febrero próximo pasado.  
Su viuda, Rafaela García, ruega la asistencia.

Antonio Castilla, Impresor Tudela

**Venta de leña**

Se desea vender toda la resultante de un olivar de plantas grandes, de cabida 20 robadas. Para precio y condiciones, dirigirse en esta a don Alfonso Borbón

**Compra de materiales**

Se desea comprar los materiales de una casa en derribo, o la misma casa en pío Informarán en esta imprenta

**Herraj superior, dirigir los pedidos a Martín García, Fábrica de aceites.**

**Venta de leña de olivo**

Se vende leña de olivo o sea caña o raja y zocorrón al precio de 50 céntimos de peseta la arroba, en el olivar u olivares de don Lino Frauca, sitios en los términos del Almajar, Barreras y Planas, en la Huerta Mayor.

**Carbones-Bermejo. Tudela**

**Recadero**

Se hace saber a toda la clientela, que el recadero de Tudela a Zaragoza Cirilo Oroz Cardiel, desde esta fecha irá los martes y los viernes, parando en Zaragoza en la Plaza de Huesca, núm. 26-principal y en Tudela en la calle de la Rúa, número 12.

**J. Cendra**

**CIRUJANO-DENTISTA**

por la Universidad de Madrid y de la Escuela Americana. Especialista en las enfermedades de la boca y en la construcción de dentaduras por todos los sistemas. Habiéndose propalado la noticia que me marchaba de esta ciudad, tengo que manifestar a mi numerosa y distinguida clientela que aunque he puesto una sucursal en Calahorra estaré la mayor parte del tiempo al frente de mi gabinete clínico-mecánico Dental de esta ciudad. Y como muchísimos clientes me han solicitado trabajos económicos, desde esta fecha se construirán dentaduras y dientes a precios verdaderamente excepcionales en baratura. Para ello he adquirido la cooperación de un profesional con título, que se encargará de ellos. Además de que el señor Cendra vendrá a Tudela con mucha frecuencia, tendrá como días fijos el 4, 5, 21 y 22 de cada mes. Fonda Unión, piso 1.º derecha. Tudela (Navarra)

**Traspaso de Farmacia**

En capital de provincia y situada en el punto más céntrico de la población, se traspasa una de las más importantes Farmacias, por traslado de residencia. Informarán en esta Administración.

**Se venden**

Barbados americanos, Avamón número 9 y Murviedro. Dirigirse a Antonio Oliver, Buñuel.

**Confitería Salinas**

La acreditada confitería de don Paulino Salinas vende los exquisitos Jerez y Cognac MARQUÉS DEL REAL TESORO. Única casa que ha obtenido grandes premios y medallas de oro en cuantas exposiciones se ha presentado en París, Madrid, Bruselas, Berna, Florencia, Zaragoza y Valladolid. Pidan el REAL TESORO en cafés y sociedades. Representante general para Navarra, José de la Fuente, Pamplona.

**Alpargatería, cordelería y tejidos de cáñamo de Pablo Ledesma**

cestos, oscobas, capazos etc. ESTANCO Roso 2 y 4.—TUDELA.

**Venta de olivos**

Se vende una partida de olivos de uno y de dos pies en el campo de Traslapunte. Informarán en esta imprenta.

**Sarmientos**

Se vende una partida de sarmientos. Dirigirse a Fonda de Remigio.

**Maquinaria de ocasión**

**Compra-venta de todas clases**  
Ofrezco motores de explosión de todas clases, gas pobre y gasolina. Motores eléctricos. Máquinas y calderas de vapor de todas fuerzas, bombas, tuberías, etc., etc. Hierros y metales viejos pago más que nadie. F. Gonzalo. Plaza del Castillo, 3.—Teléfono 524.

## OFICINA AGRÍCOLA TÉCNICO-COMERCIAL

Bajo la dirección de los ingenieros agrónomos don José Sainz Castillo, don Miguel Gortari Errea y don Daniel Nagore Nagore

**Domicilio: Paseo de Sarasate, 38, pral.-PAMPLONA.-Teléfono 240**

Esta oficina se ocupa de todos los asuntos relacionados con la agricultura general y principalmente, contaupo para ello con personal competente, de los que se refieren a

*Proyectos y ejecución de obras de riego, abastecimiento de Aguas, Construcciones agrícolas, Industrias rurales y Saneamiento de terrenos.*  
*Medición, Levantamiento de planos, Tasación y deslinde de fincas rústicas.*  
*Dirección. Organización y Administración de explotaciones agrícolas.*  
*Consulta de Patología vegetal, de Mejoras agrarias y de Legislación agrícola.*  
*Proyectos de parques y jardines, Compra-venta de fincas rústicas.*

## CONFITERÍA Y ULTRAMARINOS DE GREGORIO CASTRO

Plaza de los Fueros, 2 y 4.

Cafés tostados de Moka, Puerto-Rico y Caracolillo. Conservas de pescado. Aceitunas. Galletas Olibet. Chorizo de Pamplona. Salchichón. Butifarras. Mortadelas. Vinos de Jerez y toda clase de licores

## Chocolates los mejores del mundo de ORUS

### Sembradoras y distribuidoras de abonos.--Gradas de todas clases

Las más conocidas y acreditadas en Aragón y en todas las provincias en que se dan a conocer. Su manejo es fácil, su construcción fuerte y su duración muy grande, por ser fácilmente recambiables todas las piezas de que están compuestas.

## MUGICA, ARELLANO Y COMPAÑIA. Ingenieros

Representante en Tudela, JULIO GAONA

Depósito completo de piezas de recambio y servicio de mecánicos para la enseñanza del manejo de las máquinas y para todas las atenciones de la siembra, y agentes para la venta en diversos puntos de la provincia.

## Ultramarinos de Mariano Alda

Garbanzos de primera clase. 1'75 pesetas kilo y 2'85 al mud.

» segunda » 1'00 » 1'85 »  
» tercera » 0'90 » 1'60 »

Arroz a 0'80 kilo.—Lentejas a 0'90 kilo.—Ciruela Claudia de primera a 1'10 kilo. Azúcar a 1'35 kilo.—Alpiste 0'75 kilo.—Bacalao a 3 kilo. Chorizo a 5 y 5'50 ptas. kilo. Chorizo especial a 6 ptas. ki o Higos a 0'50 ptas. kilo.

**FRENTE AL MERCADO**

## Contratación de remolacha

Remigio Gonzalez, como representante de la Compañía Industrias Agrícolas, Azucarera de Epila, advierte a los agricultores que desde el día de hoy contratará la remolacha de esta zona pagando a 65 pesetas tonelada puesta en la estación de Tudela. Agricultores acudid a contratar con esta fábrica que en el año próximo instalará en Tudela sus básculas independientemente de otras sociedades. Dirigirse a Remigio Gonzalez Gaztambide, 4 Tudela. Se facilitarán abonos y nitratos.

## TINTORERÍA MADRILEÑA

En este antiguo y acreditado establecimiento se ha adquirido anilinas de las más acreditadas marcas alemanas y francesas para hacer toda clase de colores a la muestra. en su especialidad verdes, granates, azules y otros varios. SAN MARCIAL NUMERO 16

## Cereales y semillas

Almacén de cereales y semillas de Marcelino Arrondo, camino de Ronda, Tudela. Venta de cebada para siembra Maíz y cebada para pienso. Especialidad en la semilla de alfalfa.

## Un buen consejo

Si tiene usted que comprar calzado de abrigo, botas de aguas o gamuza, le conviene enterarse de las clases y precios en «La Buena Alpargata» o en «La Positiva». En estas dos tiendas se vende el «Jaçón Aristócrata» a una peseta pastilla.

## Traslado

SASTRERÍA MODERNA DE CARMELO ALVAREZ

Participa a su clientela que desde el primero del corriente año me he trasladado a la calle Yanguas y Miranda, antiguo taller de Areche.

## Reemplazo de 1917

Substitución del servicio en Africa

Don Mario Bregaña, sobrino y sucesor de don Tomás Harregui, con residencia en Pamplona, participa a los quintos de dicho reemplazo, que contratará a todos los que deseen librarse del penoso servicio de Africa, antes y después del sorteo, bajo los precios y condiciones que les dirá su representante en Tudela don Juan de Dios Goñi.

## Martín ESTREMEIRA hijo



**ALMACEN DE TRAPUS**

Cuesta de la Estación —Tudela

Compra de Metal, Cobre, Zinc, Plomo, Hierro lanas viejas y sacos usados al por mayor y menor, a precios muy elevados. No vender sin consultar esta casa. Pasando aviso se recogerá a domicilio. TELEFONO N.º 125

## CAHONA DE Lucio Ledesma Bailo

Elaboración de diferentes clases de pan; venta de despojos al por mayor y menor. Se admiten encargos para servir a domicilio. **SE COMPRAN TRIGOS** Calle del Juicio

## Zapatería de Teodoro Perez

Especialidad en calzado a medida, tanto de caballero como de señora y niños, construido a última moda. Las composuras, hechas con el mayor cuidado, se entregan a las 24 horas. Calle de la Rúa (casa de D. Mariano Salza)

## FÁBRICA DE CAL COMUN de Serafin Carrascón

Especialidad en calces para sulfatos, brisas y blancos. A causa de llevarse en gran escala la fabricación, se sirve por contrato, en inmejorables condiciones material para obras de importancia. Se cumplen los pedidos con la mayor urgencia.

## LA Rosario

Gran Fábrica de varias clases de yeso ABILITAS

Se sirve todos los pedidos con gran puntualidad y economía.



**ALMACEN DE DROGAS, FERRETERIA Y OTROS ARTICULOS**  
**de PRUDENCIO REMACHA, Gaztambide, 25.--Tudela**

Cristal, Loza, Porcelana,  
 Bateria de cocina, Jugueteria, Varios  
 planos. Herraaje para obras, Pinturas  
 preparadas y en polvo,  
 Hules, Cepillos y Brocheria, Perfumeria  
 y Papeles pintados.

**Precio fijo**

**Aparatos de luz eléctrica**  
**ORTOPEDIA**  
**Flores y plantas artificiales**  
**Molduras para cuadros**  
**Espejos—Cuadros—Cromos**

**Grasas—Aceite**  
 ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ **Esencia y Carbuo**  
**para Automóviles** ♦ ♦ ♦ ♦ ♦

Único depósito y representación  
 exclusiva en Tudela y su distrito del  
**CEMENTO PORTLAND "Cangrejo,"**  
 de Olazagutia, venta del mismo a precio  
 de fábrica.—Cal hidráulica, Baldosas  
 de Ariza y Azulejos de Manises.

**Precios sin competencia**

Caja de **Banco Aragonés**  
 Ahorros del

**ZARAGOZA**

TRES y MEDIO por ciento de interés anual. Imposiciones y Reintegros todos  
 los días. Huchas para facilitar el ahorro.

DIRECCIÓN DE LA SUCURSAL DE TUDELA

Casa de Banca de Sra. Viuda de D. Vicente Miguel.



**LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL**

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS

Capital social 12.000.000 pesetas efectivas

**Completamente desembolsado**

SEGUROS SOBRE LA VIDA || SEGUROS CONTRA INCENDIOS  
 SEGUROS DE VALORES || SEGUROS CONTRA ACCIDENTES

Agencias en todas las provincias de España, Francia, Portugal y Marruecos

**53 AÑOS DE EXISTENCIA**

SUB-DIRECTOR EN NAVARRA

**Vicente Santesteban**

Plaza de la Constitución número 49.—PAMPLONA

Agente en Tudela:—D. JUAN DE DIOS GOÑI

(Este anuncio ha sido autorizado por la Comisaría General de Seguros)

**FERRETERIA MECANICA**  
**de Gregorio Gimenez**

(SUCESOR DE M. GIMENEZ)

**LA MAS ANTIGUA DEL DISTRITO.**

Paseo de la Virgen de la Cabeza.—TUDELA (Navarra)

Teléfono, 19

Ladrillo usual, prensado para fachadas y suelos, huecos para macizos, tabiques  
 y bobodilla, ladrilletes para suelos. Tejas curvas 21 al metro y planas 14. Curvas y  
 cuñas para chimeneas.

Todos estos productos fabricados con los mayores adelantos conocidos en ma-  
 quinaria, es la mejor garantía para responder de su más perfecta elaboración y cocción

Esto mismo hace que esta Casa pueda fabricar tamaños y formas especiales, haciéndole  
 el encargo con anticipación y facilitándole plantillas.

**SE FACILITAN MUESTRAS Y TARIFAS DE PRECIOS.**

**EL ECO DEL DISTRITO**

Bisemanal independiente

**VERDADERO defensor de Tudela y su distrito**

Se publica los martes y viernes

**Precios de suscripción**

Tudela Un mes 0,60 pesetas. Fuera { Un trimestre . 2 pts.  
 { Un año . . . . 8 id.

Anuncios, reclamos, esquelas, &, &, a precios convencionales.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: Gaztambide núm. 20

Taller de encuadernaciones  
**MAURICIO ROYO**

Salón de Peluquería Gaztambide, núm. 9. Tudela (Navarra)  
 Centro de suscripciones y representaciones  
 Venta de revistas ilustradas y periódicos de Madrid y Provincias  
 Obras al contado y a plazos.—Servicio a domicilio.



Todas las esquelas de funeral que se impriman en la imprenta, de  
 Castilla, se insertarán GRATIS en este periódico.

**Servicio rápido y económico**

**MARTIN**

**L MUTUAL LATINA**

Asociaciones mutuas de ahorro y previsión. Funciona  
 bajo la inspección directa del estado español.  
 Domicilio social: GRAN CAPITAN, 25.—CORDOBA

LA MUTUAL LATINA, que debido a su crédito ex-  
 traordinario y a su admirable manera de funcionar,  
 va progresando de año en año. es actualmente, a pesar  
 de los pocos años que cuenta de existencia la segunda  
 en importancia de las que dentro de su clase funcionan  
 en España.

Delegado para Navarra y Alava: D. MARTIN LAR-  
 RAYOZ, Mayor, 7, 2.º—Pamplona.

Representante en Tudela y su distrito: SINFORIA-  
 NO ARTAJO, Villanueva, 42.

**Mayor, 7.--2.º**

**Máquinas de coser y bordar**

De las mejores clases y marcas con grandes facili-  
 dades para el pago.

Máquinas para coser, bordar, hacer medias, para  
 guarnecedoras y para hacer ojales.

Cambio de máquinas.

Dirección: Martín Larrayoz, Mayor, 7.-2.º Pamplona.

Representante en Tudela: Sinfiorano Artajo, Villa-  
 nueva 42.

**La Agrícola Española**  
 SOCIEDAD ANÓNIMA DE SEGUROS

Asegura las cosechas de cereales y viñedos contra el  
 pedrisco.—Asegura toda clase de ganados contra la  
 muerte y contra el robo.—Nuestra mejor garantía es la  
 propaganda que realizan los asegurados.

¡Agricultores! Asegurad vuestras cosechas. Acordaos  
 que puede caer una pedregada.

Representante para Navarra y Alava: D. MAR-  
 TIN LARRAYOZ, Mayor, 7, 2.º—Pamplona.

Representante en Tudela y su distrito: SINFO-  
 RIANO ARTAJO, Villanueva, 42.

**LARRAYOZ**

**MÁQUINAS DE HACER MEDIAS Y CALCETINES**

A los que comprenden esta clase de máquinas, se les en-  
 seña el manejo de ellas en muy poco tiempo, con lo que  
 pueden conseguir un buen jornal diario, trabajando en  
 su casa, lo mismo de día que de noche, y lo mismo un  
 mayor que una niña de doce años.

Muchas familias, en lugar de mandar a servir a sus  
 hijas, las tienen trabajando en sus casas, con lo que  
 consiguen tenerlas a su lado y obtener muchos más be-  
 neficios que sirviendo.

Por esta causa, son muchas las familias que hoy  
 compran máquinas de hacer medias, y sacan buen pro-  
 ducto de ellas.

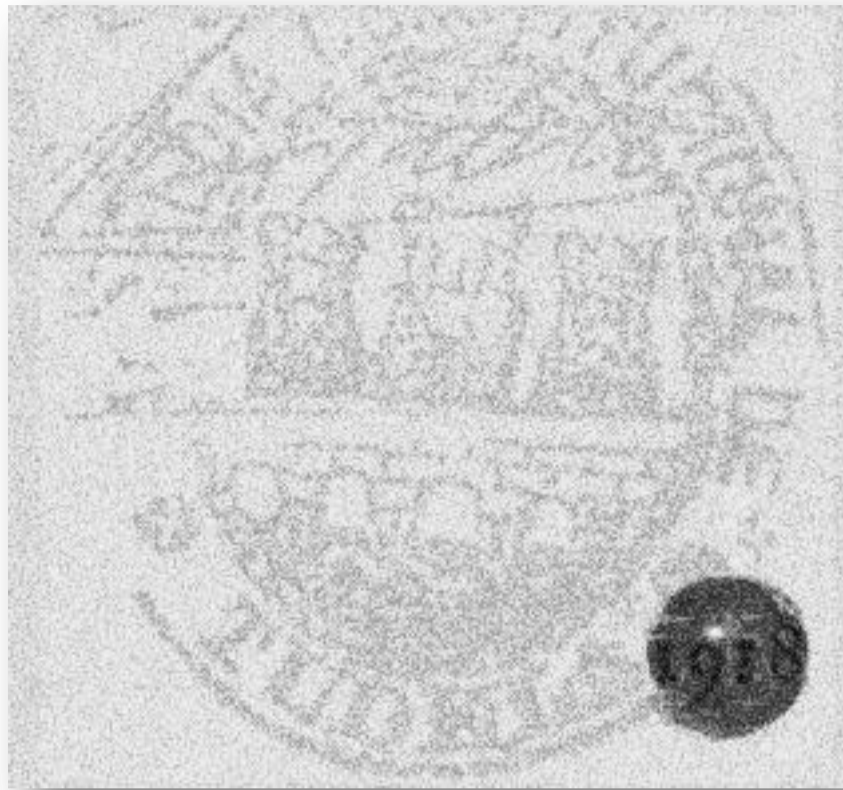
Para pedidos dirigirse a D. MARTIN LARRAYOZ,  
 Mayor, 7, 2.º—Pamplona.

Representante en Tudela y su distrito: SINFORIA-  
 NO ARTAJO, Villanueva, 42.

**PAMPLONA**

Los mejores papeles de cartas, comerciales y libros rayados, se venden en la Imprenta de Castilla





<http://elelcodeditrito.weebly.com/>